



REPUBLIKA Y'U RWANDA

*National Commission for the Fight against Genocide
Commission Nationale de Lutte contre le Génocide
Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside*



-CNLG-

AVIS D'APPEL D'OFFRE NATIONAL N° : 02/T/11-12-N/CNLG

TITRE DU MARCHE: TRAVAUX DE REHABILITATION DU SITE MEMORIAL DE NYARUBUYE (Rehabilitation of Nyarubuye memorial site in Kirehe District).

Source de financement : Budget ordinaire de Développement.

Sur financement du budget ordinaire de développement 2011-2012, la Commission Nationale de Lutte contre le Génocide (CNLG) invite par le présent avis d'appel d'offres les soumissionnaires répondant aux qualifications requises pour le marché ci-haut mentionné ;

La participation à la concurrence est ouverte à égalité des conditions à toute personne physique ou morale spécialisée dans le domaine, enregistrée au registre de commerce de la République du Rwanda.

Les Dossiers d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau du chargé de passation des marchés publics de la CNLG, BP : 7035 Kigali, Tel (0252)580483/4/5/6, Fax (0252)580027, Hotline : 3560, à partir du **15/07/2011** sur présentation d'un bordereau de versement de vingt mille francs Rwandais (20 000 frw) non remboursable au compte N° :120.00.46 de RRA ouvert à la Banque Nationale du Rwanda.

Les offres doivent comprendre une Garantie de soumission de 1500 000Frw octroyée par une banque ou une institution financière agréée au Rwanda.

Une visite obligatoire est prévue le **18/07/2011** à 11 heures précises, heures locales, le rendez-vous est fixé au site mémorial de Nyarubuye District de KIREHE.

Les offres bien dactylographiées, reliées convenablement, rédigées en Français ou en Anglais et présentées en quatre exemplaires dont un Original et Trois copies doivent être remises sous plis scellés à l'adresse mentionnée ci-dessus au plus tard le **09/08/2011** à dix heures précises, heures locales (10h00'). L'ouverture des offres en séance publique aura lieu le même jour à 10h30' dans la salle de réunion de la CNLG.

Le présent appel d'offre sera régi par la Loi N° 12/2007 du 27/03/2007.

Fait à Kigali le 23/06/2011

MUCYO Jean de Dieu
Secrétaire Exécutif



REPUBULIKA Y'U RWANDA

*National Commission for the Fight against Genocide
Commission Nationale de Lutte contre le Génocide
Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside*



-CNLG-

AVIS D'APPEL D'OFFRE NATIONAL N° : 03/T/11-12-N/CNLG

TITRE DU MARCHE: TRAVAUX DE REHABILITATION DU SITE MEMORIAL DE MURAMBI District de Nyamagabe (Rehabilitation of Murambi memorial site in Nyamagabe District).

Source de financement : Budget ordinaire de Développement.

Sur financement du budget ordinaire de développement 2011-2012, la Commission Nationale de Lutte contre le Génocide (CNLG) invite par le présent avis d'appel d'offres les soumissionnaires répondant aux qualifications requises pour le marché ci-haut mentionné ;

La participation à la concurrence est ouverte à égalité des conditions à toute la personne physique ou morale spécialisée dans le domaine, enregistrée au registre de commerce de la République du Rwanda.

Les Dossiers d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau du chargé de passation des marchés publics de la CNLG, BP : 7035 Kigali, Tel (0252)580483/4/5/6, Fax (0252)580027, Hotline : 3560, à partir du **15/07/2011** sur présentation d'un bordereau de versement de vingt mille francs Rwandais (20 000 frw) non remboursable au compte N° :120.00.46 de RRA ouvert à la Banque Nationale du Rwanda.

Les offres doivent comprendre une Garantie de soumission de 1000 000Frw octroyée par une banque ou une institution financière agréée au Rwanda.

Une visite obligatoire est prévue le **20/07/2011** à 11 heures précises, heures locales, le rendez-vous est fixé au site mémorial de MURAMBI District de Nyamagabe.

Les offres bien dactylographiées, reliées convenablement, rédigées en Français ou en Anglais et présentées en quatre exemplaires dont un Original et Trois copies doivent être remises sous plis scellés à l'adresse mentionnée ci-dessus au plus tard le **11/08/2011** à dix heures précises, heures locales (10h00'). L'ouverture des offres en séance publique aura lieu le même jour à 10h30' dans la salle de réunion de la CNLG.

Le présent appel d'offre sera régi par la Loi N° 12/2007 du 27/03/2007

Fait à Kigali le 23/06/2011

**MUCYO Jean de Dieu
Secrétaire Exécutif**



REPUBLIKA Y'U RWANDA

*National Commission for the Fight against Genocide
Commission Nationale de Lutte contre le Génocide
Komisiyo y'Igihugu yo Kurwanya Jenoside*



-CNLG-

AVIS D'APPEL D'OFFRE NATIONAL N° : 03/T/11-12-N/CNLG

TITRE DU MARCHE: TRAVAUX DE REHABILITATION DU SITE MEMORIAL DE BISESERO District de Karongi (Rehabilitation of Bisesero memorial site in Karongi District).

Source de financement : Budget ordinaire de Développement.

Sur financement du budget ordinaire de développement 2011-2012, la Commission Nationale de Lutte contre le Génocide (CNLG) invite par le présent avis d'appel d'offres les soumissionnaires répondant aux qualifications requises pour le marché ci-haut mentionné ;

La participation à la concurrence est ouverte à égalité des conditions à toute personne physique ou morale spécialisée dans le domaine, enregistrées au registre de commerce de la République du Rwanda.

Les Dossiers d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau du chargé de passation des marchés publics de la CNLG, BP : 7035 Kigali, Tel (0252)580483/4/5/6, Fax (0252)580027, Hotline : 3560, à partir du **15/07/2011** sur présentation d'un bordereau de versement de vingt mille francs Rwandais (20 000 frw) non remboursable au compte N0 :120.00.46 de RRA ouvert à la Banque Nationale du Rwanda.

Les offres doivent comprendre une Garantie de soumission de 1000 000Frw octroyée par une banque ou une institution financière agréée au Rwanda.

Une visite obligatoire est prévue le **22/07/2011** à 11 heures précises, heures locales, le rendez-vous est fixé au site mémorial de BISESERO District de Karongi.

Les offres bien dactylographiées, reliées convenablement, rédigées en Français ou en Anglais et présentées en quatre exemplaires dont un Original et Trois copies doivent être remises sous plis scellés à l'adresse mentionnée ci-dessus au plus tard le **15/08/2011** à dix heures précises, heures locales (10h00').

L'ouverture des offres en séance publique aura lieu le même jour à 10h30' dans la salle de réunion de la CNLG.

Le présent appel d'offre sera régit par la Loi N° 12/2007 du 27/03/2007.

Fait à Kigali le 23/06/2011

MUCYO Jean de Dieu
Secrétaire Exécutif